Организация Объединенных Наций S/RES/1662 (2006)



Совет Безопасности

Distr.: General
23 March 2006

Резолюция 1662 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5393-м заседании 23 марта 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности на свою резолюцию 1589 (2005), продляющую срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) до 24 марта 2006 года, и на свою резолюцию 1659 (2006), одобряющую Соглашение по Афганистану,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

вновь заявляя в этом контексте о поддержке осуществления правительством Афганистана и всеми членами международного сообщества и международными организациями Соглашения по Афганистану при ведущей роли афганского народа и о поддержке временной Национальной стратегии развития Афганистана (ВНСРА),

обещая продолжать оказывать правительству и народу Афганистана помощь в реализации возможностей, которые открывает успешное завершение Боннского процесса, с тем чтобы восстановить свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций,

подчеркивая неотъемлемое право народа Афганистана свободно определять свое собственное будущее и *с удовлетворением отмечая* успешное проведение парламентских выборов и выборов на уровне провинций 18 сентября 2005 года,

будучи преисполнен твердой решимости оказать правительству и народу Афганистана помощь в их усилиях по развитию успеха Лондонской конференции, состоявшейся 31 января — 1 февраля 2006 года,

признавая взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, *подтверждая* взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, который обязательно предполагает нара-

06-28143 (R) 230306 230306

0628143

щивание потенциала, и *с удовлетворением отмечая* текущие усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем,

признавая сохраняющееся важное значение борьбы с активизировавшимися террористическими нападениями со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп, а также с наркоугрозой,

выражая обеспокоенность по поводу растущей угрозы экстремистской деятельности для местного населения, национальных сил безопасности, международных военнослужащих и международных усилий по оказанию помощи и *подчеркивая* важность обеспечения безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций,

напоминая о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года (Кабульская декларация) (S/2002/1416) и *подчеркивая*, что региональное сотрудничество является эффективным средством содействия обеспечению безопасности и развития в Афганистане,

заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Афганистану,

подчеркивая центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане, включая координацию и отслеживание усилий по осуществлению Соглашения по Афганистану,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 7 марта 2006 года (S/2006/145);

2. *приветствует* долгосрочную приверженность Организации Объединенных Наций делу сотрудничества с народом и правительством Афганистана;

3. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНСА, как он изложен в докладе Генерального секретаря от 7 марта 2006 года (S/2006/145), на дополнительный 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции;

4. *подтверждает свой призыв* к правительству Афганистана и всем членам международного сообщества и международным организациям полностью выполнять положения Соглашения и приложений к нему;

5. *подчеркивает* важность достижения контрольных показателей и временных параметров Соглашения в отношении прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, и повышения степени эффективности и координации помощи Афганистану;

6. *призывает* все афганские стороны и группы конструктивно участвовать в мирном политическом развитии страны и избегать обращения к насилию;

7. *приветствует* существенный прогресс в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в соответствии с Боннским соглашением, включая завершение разоружения и демобилизации; *рекомендует* правительству Афганистана завершить процесс РДР к июню 2006 года; *призывает* прави-

тельство Афганистана, включая его силы безопасности, предпринять решительные усилия для роспуска незаконных вооруженных формирований и уничтожения накопившихся запасов боеприпасов; и *просит* международное сообщество продолжать оказывать помощь для осуществления этих усилий при полном учете указаний со стороны МООНСА;

8. *приветствует* создание Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции и продолжающиеся усилия по укреплению их потенциала в качестве важных шагов в направлении достижения цели обеспечения безопасности и правопорядка на территории всей страны афганскими силами безопасности; и *далее приветствует* в этой связи решения Дохинской конференции по пограничному контролю, состоявшейся 28 февраля 2006 года;

9. *приветствует* созыв новой Национальной ассамблеи Афганистана; *высоко оценивает* афганские усилия по обеспечению ее эффективного функционирования, которое будет иметь чрезвычайно важное значение для политического будущего Афганистана; *приветствует* международные усилия по оказанию технической помощи; и *рекомендует* всем учреждениям действовать в духе сотрудничества;

10. *призывает* правительство Афганистана продолжать реформу в сфере государственного управления и усилия по борьбе с коррупцией, как об этом говорится в Соглашении;

11. *выражает удовлетворение* по поводу завершения разработки десятилетней стратегии для реформы системы правосудия в Афганистане в соответствии с документом «Правосудие для всех», представленным министерством юстиции; и *предлагает* правительству Афганистана при поддержке международного сообщества продолжать работать над созданием справедливой и транспарентной системы правосудия, включая восстановление и реформу пенитенциарной системы, как это подчеркивается в Соглашении, в целях укрепления законности на всей территории страны и ликвидации безнаказанности;

12. *призывает* к полному уважению прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана; в этой связи *просит* МООНСА, действуя при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать помощь в полном осуществлении посвященных правам человека положений конституции Афганистана и международных договоров, участником которых является Афганистан, в частности положений относительно полного осуществления женщинами своих прав человека; *высоко оценивает* самоотверженные усилия, прилагаемые Независимой афганской комиссией по правам человека в целях наблюдения за уважением прав человека в Афганистане, а также в целях содействия соблюдению и защиты этих прав; *приветствует* принятие 12 декабря 2005 года Плана действий в области мира, правосудия и примирения; и *призывает* международное сообщество поддержать этот План;

13. *приветствует* ВНСРА, представленную на Лондонской конференции; *призывает* правительство Афганистана и впредь обеспечивать надежное руководство ее осуществлением; и *призывает* выполнить обещания, данные участниками на Конференции, включая предоставление финансовой помощи, которую можно использовать на цели осуществления этой Стратегии и объем которой к настоящему времени достиг 10,5 млрд. долл. США;

14. *признает* ту опасность, которую выращивание опийного мака, производство опиума и торговля им представляют собой для безопасности, развития и государственного управления Афганистана, а также для региона и мира в целом; *приветствует* обновленную Национальную стратегию в области борьбы с наркотиками, представленную правительством Афганистана на Лондонской конференции; *призывает* правительство Афганистана, при поддержке международного сообщества, стремиться к скорейшему осуществлению этой Стратегии; и *призывает* к оказанию дополнительной международной поддержки в целях реализации четырех приоритетных задач, поставленных в этой Стратегии, в том числе посредством внесения взносов в Целевой фонд борьбы с наркотиками;

15. *подчеркивает* важную роль в контроле за осуществлением Соглашения, которую должен сыграть Объединенный совет по координации и контролю, сопредседателями которого станут Специальный представитель Генерального секретаря и правительство Афганистана и поддержку которому будет оказывать небольшой секретариат;

16. *приветствует* предложение Генерального секретаря расширить сферу охвата деятельности региональных отделений, если позволят условия, связанные с безопасностью;

17. *призывает* все афганские и международные стороны продолжать сотрудничать с МООНСА в осуществлении ее мандата и обеспечивать безопасность и свободу передвижения ее персонала на всей территории страны;

18. *призывает* правительство Афганистана при содействии со стороны международного сообщества, включая коалицию, проводящую операцию «Несокрушимая свобода», и Международные силы содействия безопасности, действующие согласно возложенным на них соответствующим обязанностям с учетом их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, а также преступной деятельностью;

19. *рекомендует* содействовать мерам укрепления доверия между Афганистаном и его соседями в духе Кабульской декларации в целях активизации диалога и сотрудничества в регионе при полном уважении принципов территориальной целостности, взаимного уважения, дружественных отношений и невмешательства во внутренние дела друг друга;

20. *просит* Генерального секретаря каждые шесть месяцев представлять Совету доклады о событиях в Афганистане;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
